



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

LUM

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

quena que seja, lhe causa afflicção: *Sordida avaritia homo.*

LUI. Pronome masculino nos casos obliquos de *Egli.* Delle, a elle, para elle.

Lui. Algumas vezes no singular se põe com a particula A do dativo, ou expressa, ou subentendida. *Ma per dar lui esperienza piena.* Mas para lhe dar huma plena experiencia.

Disse lui em lugar de *Disse a lui.* Disse-lhe, ou disse a elle.

Lui. Além de se referir aos homens, tambem se refere aos animaes, e ás cousas inanimadas.

Lui. Com a particula *Che*, ou outra semelhante, se acha algumas vezes em lugar de *Di Colui.* Exemplo. *Lui, che fece il Mondo.* Aquelle, que fez o Mundo. Porém não se deve usar em nominativo, por ser este modo de falar todo Poetico; não obstante que em alguns Escriutores menos attentos se ache *Lui* em nominativo do singular, e *Loro* em nominativo do plural.

Lui, e *Lei* com os verbos *Essere*, e *Credere* se achão usados, como se fossem nominativos. *Cid, che non è lei. Fu creduto lui.* E a mesma força tem depois da particula *Come.*

Lui. Em lugar de *Egli* no caso recto tambem se acha usado. Veirão-se os Grammaticos.

LUISSIMO. sup. do pronome *Lui.* O mesmíssimo.

Esser lui luissimo. Ser elle mesmo em pessoa, o mesmíssimo.

LULLA. f. f. Huma aduella, ou taboa do fundo de hum barril. L U M

LUMA. f. f. Espinha, herva.

LUMACA. f. f. Caracol, lesma; o caracol tem casca, a lesma não.

Lumaca di mare. Buzio, caracol marisco.

Lumaca da acqua. Caracol da agua.

Scala a lumaca. Escada de caracol.

LUMAÇAJO. f. m. Viveiro de caracoes.

* **LUMACCIA.** v. **LUMACA.**

LUMACHELLA. dim. f. **DILUMACA.** Caracolzinho, pequena lesma.

LUMACHETTA. dim. f. **DI LUMACA.** v. **LUMACHELLA.**

LUMACHINO. dim. m. **DI LUMACA.** Caracolzinho, pequeno caracol.

LUMACHISTA. f. m. Homem, que gosta de comer caracoes. Palavra burlesca.

LUMACONE. augm. **DI LUMACA.** Caracol grande, lesma grande.

Lumacone. no fig. Homem, que presume de destre, de agil.

* **LUMATQ.** v. **ILLUMINATO.**

LUMBRIGALE. f. m. Lumbrical, hum dos musculos dos dedos da mão. Termo de Anatomia.

LUME. f. m. Lume, qualidade activa dos corpos celestes.

Lume. Lume, luz, resplendor, que nasce das cousas, que luzem, luzeiro, clarão.

Lume. A cousa, que luz, corpo luminoso.

L'ingegno offeso dal soverchio lume. O ingenho offendido da demaziada luz.

La sfera ottava vi dimostra molti lumi. A Esfera ottava mostra muitas Estrellas.

Lume. Luz, lume, gloria, cousa celebre, e gloriosa.

Lume. Olho.

Lume. Candieiro, lanterna, lampada.

Accender un lume. Accender hum candieiro.

Dar ne' lumi. Proverbio. Irar-se furiosamente, indignar-se, inflamar-se vehementemente: *Irà escandescere.*

Tenere il lume. Entrar, metter-se em algum negocio só por servir a alguém: *Facem ferre.*

Tenere il lume. Apagar o lume, a luz.

Pigliar lume. } Tomar, ou dar alguma luz, algum

Dar lume. } principio de noticia, illustrar.

Avere trovato qualche gran lume nella Filosofia Magnetica. Ter descoberto alguma grande luz na Filosofia Magnetica.

Non veder lume. Não ver palmo de terra, estar cego de alguma grande paixão, e de huma extraordinaria perturbação do animo: *Perturbatione obacari.*

Far lume. Aclarar, mostrar o caminho: *Viam monstrare, via ducem esse.*

Lume. Claro na pintura. Termo dos Pintores.

Pagar il lume, e i dadi, o Pagare del lume, e de dadi. no fig. Pagar tudo, não ficar devendo nem hum unico real, dar conta de si.

Far lume ad alcuno. Allumar alguém.

Lume di rocca. Pedra hume.

LUMEGGIAMENTO. f. m. Illuminação, a acção de illuminar, de metter cores claras para imitar a luz. Termo de Pintura.

LUMEGGIARE. v. a. Illuminar, aclarar, metter cores claras. Termo de Pintura.

LUMEGGIATO. adj. m. TA. f. Illuminado, aclarado. Termo de Pintura.

LUMETTINO. dim. m. do dim. **LUMETTO.** Lumezinho, pequena luz.

LUMETTO. } v. } **LUMICINO.**

LUMIA. } v. } **LOMIA.**

LUMICINO. dim. m. Lumezinho, pequena luz.

Esser al lumicino. Estar nas ultimas, e agonizando; estar para morrer: *Animam agere.*

Lumicino di ragione. Lumezinho da razão.

LUMIÈRA. f. f. Archote, candieiro, que tem huma torcida grossa.

Lumièra. Luzeiro, luz grande, resplendor, clarão.

Lumièra. Candieiro, lampião, que tem muitas luzes, candieiro de cristal.

Lumièra. Mineral de pedra hume.

* **LUMINARA.** v. **LUMINARIA.**

LUMINARE. f. m. Luminar, grande luz, grande resplendor.

Luminare. Corpo luminoso, que deita luz, o que se entende do Sol, e da Lua; e nesta significação he termo, de que usa a Sagrada Escriitura: *Luminare maius* O Sol: *Luminare minus* A Lua.

* **LUMINARIA.** f. f. Luminarias, illuminação, quantidade de luzes, que se põe pelas janellas por alguma solemne festividade de gosto publico.

Luminaria. Huma offerenda, que se faz para se illuminar alguma Igreja, ou para se accenderem muitos cirios no Altar do Santissimo Sacramento.

Luminaria. v. *Luminare.*

LUMINAMENTO. } **ILLUMINAMENTO.**

LUMINANTE. } **ILLUMINANTE.**

LUMINARE. } **ILLUMINARE.**

LUMINARSI. } **ILLUMINARSI.**

LUMINATISSIMO. } **ILLUMINATISSIMO.**

LUMINATIVO. } **ILLUMINATIVO.**

LUMINATO. } **ILLUMINATO.**

LUMINATORE. } **ILLUMINATORE.**

LUMINATRICE. } **ILLUMINATRICE.**

* **LUMINAZIONE.** } **ILLUMINAZIONE.**

LUMINELLO. f. m. Mixeiro, bico do candieiro, por onde se enfia a torcida.

* **LUMINIÈRA.** v. **LUMIÈRA.**

LUMINO. dim. m. Lampadazinha, pequeno candieiro.

LUMINOSAMENTE. adv. Luminosamente, com resplendor, luzentemente; assim no sentido proprio, como no figurado.

LUMINOSISSIMO. sup. m. MA. f. Luminosissimo, muito resplandecente.

LUMINOSITA. } **Lume, luz, resplendor,**

LUMINOSIDADE. } **claridade, clarão; o abstrac-**

LUMINOSITATE. f. f. } **cto de luminoso.**

LUMINOSO. adj. m. SA. f. Luminoso, claro, cheio de luz, luzente, brilhante, reluzente, que allumia; assim no sentido proprio, como no figurado.

LUN